

EN388:2016+ A1:2018

Mechanical Hazards Mechanische risico's خطرهای مکانیکی Risques mécaniques	Mechanische Gefahren यांत्रिक खतरے Pericoli meccanici Zagrożenia mechaniczne	Perigos mecânicos Riesgos mecánicos Mekanik Tehlikeler
--	---	--

4 X 4 2 C

0-4 Abrasion resistance (cycles) Schuurbe-stendigheid (cycli) مقاومت در برابر سایش (چرخه) Résistance à l'abrasion (cycles)	0-5 Blade cut resistance (factor) مقاومت در برابر برش با تیغه (عامل) Résistance à la coupe de lame (facteur)	0-4 Tear resistance (newton) Schuurbesten-digheid (Newton) مقاومت در برابر پارگی (نیوتن) Résistance à la déchirure (newton)	0-4 Puncture resistance (newton) Leekbestendigheid (Newton) مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن) Résistance à la perforation (newton)	A-F TDM cut resistance (ISO 13997) TDM snijweerstand (ISO 13997) مقاومت در برابر برش (بر اساس ISO 13997) TDM Test TDM de résistance à la coupe (ISO 13997)	(P) Impact resistance Impactbest-endigheid مقاومت در برابر ضربه Résistance à l'impact
Abriebfestigkeit (Zyklen) آب ریزندگی پایداری (تکرارها) Resistenza all'abrasione (cicl) Odporność na ostrych (cykl) Resistência a abrasão (ciclos) Resistencia a la abrasión (ciclos) Aqmıa direnci (gevrimler) مقاومة التآكل	Klingenschnittfestigkeit (faktor) برش با تیغه پایداری (عامل) Resistenza al taglio con lama (fattore) Odporność na przecięcie ostrzem (współczynnik) Resistencia ao corte (factor) Resistencia al corte de cuchilla (factor) Bıçak kesme direnci (faktor) (عامل) مقاومته شلوات قطع	Reißfestigkeit (Newton) پارگی پایداری (نیوتن) Resistenza all'usura (newton) Odporność na rozdarcie (Newton) Resistencia ao rasgamento (newton) Resistencia al desgarr (newton) Yrtılma direnci (newton) (نیوتن) مقاومته التمزق	Durchstoßfestigkeit (Newton) پارگی پایداری (نیوتن) Resistenza alla foratura (newton) Odporność na przekucie (Newton) Resistencia a perfuração (newton) Resistencia a la perforación (newton) Delimne direnci (newton) (نیوتن) مقاومته الثقوب	TDM-Schnittfestigkeit (ISO 13997) TDM برش پایداری (ISO 13997) Resistenza al taglio TDM (ISO 13997) Odporność na przecięcie TDM (ISO 13997) Resistencia ao corte TDM (ISO 13997) Resistencia al corte TDM (ISO 13997) TDM Kesme Direnci (ISO 13997) مقاومة القطع TDM (ISO 13997)	Schlagzähigkeit ضربه پایداری Resistenza all'impatto Odporność na uderzenie Resistencia ao impacto Resistencia al impacto Darbe Direnci مقاومة للصددمات (ك.ن)

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand - WARNING - Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk op de achterkant van de hand werd getest - Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand - WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتیجہ از تست کف دستگوشه گرفته می شود، به استثنای مقاومت در برابر ضربه که ممکن است از پشت دست گرفته شود. محافظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست اعمال می شود. هشدار - محافظت از ضربه بر روی انگشتان اعمال نمی شود.

Ces résultats sont pris sur la paume de la gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux jointures et au dos de la main - AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitprüfung - Diese Ergebnisse stammen vom Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - ACHTUNG: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

परिणाम परीक्षण, परभाव के उस प्रदर्शन के संचित दस्तावे में इलेक्ट्रिक क्षेत्र में लिए जाते हैं जहां हाथ के पछिले भाग में संचित जा सकता है। परभाव संरक्षण उंगली की गोटा और हाथ के पछिले भाग पर लागू होता है। चेतावनी - परभाव संरक्षण उंगली पर लागू नहीं होता।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo dei guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione dall'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano - ATTENZIONE - La protezione dall'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbiecie rękawicy - Ochrona przed uderzeniem dotyczy knykici oraz wierzchołki dłoni - OSTREZENIE - Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão - A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão - AVISO - A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano - La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano - ADVERTENCIA - La protección contra impactos no se aplica a los dedos

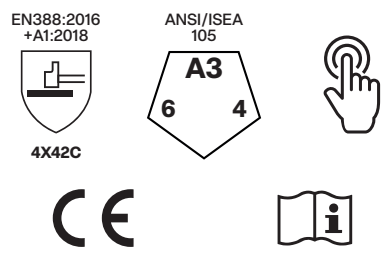
Test sonuçları, elin arka kısmından darbe direnci dısında eldivenlerin avuç içi kısmından elde edilmiştir - Parmak eklemlerinde ve elin arka kısmında Darbelerle Karşı Koruma mevcuttur - UYARI - Parmaklarda darbelerle karşı koruma mevcut değildir

تؤخذ نتائج الاختبار من منطقة راحة اليد في القفازات، مع استثناء مقاومة الصددمات التي يمكن أخذها من منطقة ظهر اليد. تنطبق خصوية الحماية من الصددمات على منطقة مفصل وظهر اليد. تنطبق خصوية الحماية من الصددمات على منطقة الأصابع

X = test not performed X = Test non effectuè X = test non eseguito X = prueba no realizada
X = test niet uitgevoerd X = Test nicht durchgeführt X = test nie został wykonany X = test yapılmadı
X = تست انجام نشده است X = परीक्षण नहीं किया X = teste não realizado X = الاختبار لم يتم

SKYTEC™

Sapphire Aero™



Hand size defined in EN ISO 21420:2020 EN ISO 21420:2020 اندازه دست تعريف شده در	Glove size اندازه دستکش	Product code كد محصول
Handmaat gedefinieerd in EN ISO 21420:2020	Handschoenmaat	Productcode
Taille des mains définie par la norme EN ISO 21420:2020	Taille de gant	Code produit
Handgröße gemäss EN ISO 21420:2020	Handschuhgröße	Produktkennung
हाथ के आकार इसमें परिभाषित हैं EN ISO 21420:2020	दस्तावे का आकार	उत्पाद कोड
Taglia della mano definita in EN ISO 21420:2020	Taglia guanto	Codice prodotto
Rozmiar dłoni określony w EN ISO 21420:2020	Rozmiar rękawicy	Kod produktu
Tamanho da mão definido em EN ISO 21420:2020	Tamanho da luva	Código do produto
Tamaño de mano definido en EN ISO 21420:2020	Tamaño de guante	Código de producto
El ölçüsünün tanımlandığı yer EN ISO 21420:2020	Eldiven ölçüsü	Ürün kodu
EN ISO 21420:2020 مقاس اليد كما هو محدد في التوجيه	مقاس القفاز	رمز المنتج
6	XS/6	SKG0001FB
7	S/7	SKG0001FD
8	M/8	SKG0001FF
9	L/9	SKG0001FH
10	XL/10	SKG0001FJ
11	XXL/11	SKG0001FL
12	XXXL/12	SKG0001FN

Products conform to the requirements of: EU regulation 2016/425 of the European Parliament of the Council as Personal Protective Equipment (PPE)	Produkte entsprechen den Anforderungen von: EU-Verordnung 2016/425 des Europäischen Parlaments als persönliche Schutzausrüstung (PSA)	Produtos conforme os requisitos de: regulamento 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho relacionado com o Equipamento de Proteção Individual (EPI)
Producten voldoen aan de eisen van: EU-verordening 2016/425 van het Europees Parlement als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)	उत्पाद निकायनियमि अवयवनामों की पूर्ति करते हैं। ये हैं कृषि सुरक्षा उपकरण (पी.पी.ई.) पर कानून और यूरोपीय संघ कानूननियम (एच। 2016/425	Los productos cumplen con los requisitos de: reglamento de la UE 2016/425 del Parlamento Europeo como Equipo de Protección Personal (EPI)
محصولات مطابق با الزامات مقررات اتحادیه اروپا 2016/425 پارلمان اروپا برای تجهیزات محافظت شخصی (PPE) هستند.	I prodotti sono conformi ai requisiti di: regolamento UE 2016/425 del Parlamento europeo come dispositivi di protezione individuale (DPI)	Ürün sağdaki düzenlemelerin gereksinimlerine uygundur: ve Kışitil Konuyucu Donanım (KWD) olarak Avrupa Konseyi Parlamento'sunun 2016/425 sayılı AB yönetmeliği
Les produits sont conformes aux exigences de: le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)	Produkty spełniają wymagania: rozporządzenie UE 2016/425 Parlamentu Europejskiego jako środki ochrony indywidualnej (SOI)	توافق المنتج مع متطلبات لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2016/425 المادة من البرلمان الأوروبي للمجلس بشأن معدات الحماية الشخصية (PPE).
Type examination certificates (Module B) issued by:	Baumusterprüfung zertifikate (Modul B) ausgestellt von:	Certificados de examen de tipo (Módulo B) emitidos por:
Certificaten van typekeuring (module B) afgegeven door:	एवकर परीक्षण प्रमाणपत्र (मॉड्यूल बी) जारीकर्ता:	Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
بمسار صدورمستط (B) مع كواليفته على زمن (مؤزل)	Attestati di esame del tipo (Modulo B) rilasciati da:	Tip mayene sertifikalları (Modül B) yayınlayıcı:
Certificats d'examen de type (module B) délivrés par:	Certyfikaty badania typu (modul B) wydane przez:	شهادات اختبار النوع (الوحدة ب) الصادرة عن:

Warning: if dulling happens during the cut resistance test, the coup test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance result. Warning: Wenn während des Schnitt widerstandstests ein Abstumpfen auftritt, sind die Ergebnisse des Coup Test nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstand die Referenzergebnisse sind.

Advertencia: si ocurre un contundente durante la prueba de resistencia al corte, los resultados de la "coup test" son solo indicativos, mientras que la resistencia al corte TDM son los resultados de rendimiento de referencia.

نتیجہ عملکرد در است coup فقط در حالی نشان داده می شود که مقاومت برش coup هستند: اگر در هنگام آزمایش مقاومت برش کندی اتفاق بیفتد، نتایج آزمون Attention: si un emoussement se produit pendant le test de résistance à la coupe, les résultats du coup test ne sont qu'indicatifs tandis que la résistance à la coupe TDM est les résultats de performance de référence.

चेतावनी: यदि कट प्रतिरोध परीक्षण के दौरान सतह होता है, तो "कट" परीक्षण परीक्षण के दौरान प्राप्त होता है, तो "कट" परीक्षण परीक्षण के दौरान प्राप्त होता है।

Attenzione: se si verifica opacizzazione durante il test di resistenza a taglio, i risultati del "coup test" sono solo indicativi mentre la resistenza a taglio TDM è il risultato delle prestazioni di riferimento.

Waarschuwing: als er stomp optreedt tijdens de snij weerstandstest, zijn de resultaten van de "coup-test" slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstand de referentieprestatieresultaten zijn.

Ostrzeżenie: jeśli stopienie wystąpi podczas testu odporności na przecięcie, wyniki „coup test” mają jedynie charakter informacyjny, podczas gdy odporność na przecięcie TDM jest wynikiem referencyjnym.

Aviso: se o contundente ocorrer durante o teste de resistência de corte, os resultados do "coup test" são apenas indicativos, enquanto a resistência de corte TDM é o resultado de desempenho de referência.

Uyarı: Kesilme direnci testi sırasında kilit meydana gelirse, "coup test" sonuçları yalnızca gösterge niteliğindedir, TDM kesilme direnci referans performans sonuçlarıdır.

تكون إرشادية فقط بينما مقاومة COUPE تؤخذ نتائج الاختبار من منطقة كف القفازات تحذير: إذا حدث التباطؤ أثناء اختبار مقاومة القطع، فإن نتائج اختبار ال هي نتائج الأداء المرجعية TDM قطع

All trade names are trademarks of their respective companies. Alle handelsnamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven. Todos as designações comerciais são marcas registadas das respetivas empresas. Toutes les marques commerciales sont des marques déposées de leurs sociétés respectives. Alle Handelsnamen sind Marken ihrer jeweiligen Unternehmen. Tüm ticari isimler, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır. Tutti le denominazioni commerciali sono marchi registrati delle rispettive società.

Wszystkie nazwy handlowe są znakami handlowymi stanowiącymi własność odpowiednich firm. Todos as designações comerciais são marcas registadas das respetivas empresas. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de sus empresas respectivas. Tüm ticari isimler, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır. جميع الأسماء التجارية وتحت علامات تجارية خاصة بالبركات المملكتها يمكن الحصول

www.globusgroup.com

Globus (Shetland) Ltd, T2 Trafford Point, Twining Road, Trafford Park, Manchester, M17 1SH, United Kingdom
Globus EMEA FZE, Jafza One, Tower A, Office 2201, Jebel Ali, PO Box 61195, Dubai, United Arab Emirates
Globus Group Americas LLC, 45 Rockefeller Plaza, Suite 2000, New York City, New York, 10111, USA
EU representative: Globus EMEA Ltd, 51 Dawson Street, Dublin, D02 AN25, Ireland

GLOBUS

SKY-PCX-US-SAPP AERO-1023.2

EU: CCOS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin, D15 AKK1, Ireland (Notified Body No 2834)